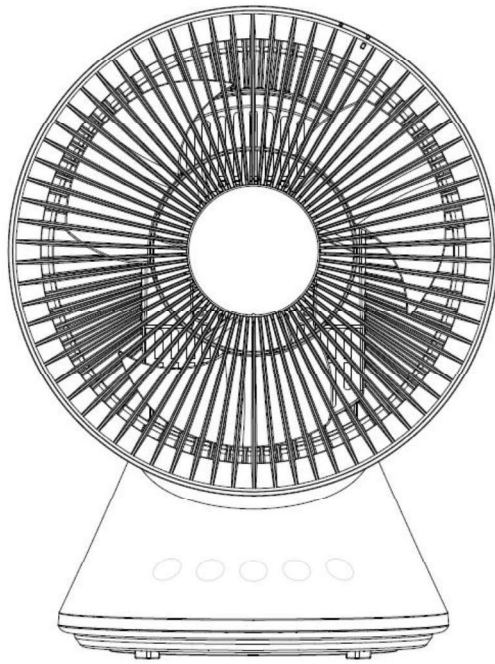




RCF-S8W

8 吋 DC 循環扇 8" DC Circulation Fan



僅適用於家庭使用
For Household Use Only

使用說明書

OPERATION MANUAL

在使用本產品前，仔細閱讀本說明書，閱讀後小心收藏，以備日後查閱。

Read the operation manual carefully before using and keep it in a safe place for future reference.

本說明書中的圖示可能有與實物不同的地方，僅供參考。

Some figures in the manual may not match with the real object, just for reference only.

1. 安全注意事項 (務必詳細閱讀及遵守安全指導)

1. 務必嚴格遵守以下說明之注意事項以防止對使用者或其他人造成傷害或財物損失。
2. 本產品不適用於身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人士(包括兒童)使用,除非有負責其安全的人士對其進行監督或指導。不得讓兒童在無人監督的情況下進行清潔和保養工作。
3. 切勿與其他高功率的電器共用同一電源插座;或超額使用電線拖板,以免電力負荷過重而導致火災及危險。
4. 經常檢查產品、電源線及適配器,如有損壞,為避免危險,應立即停止使用,並聯絡信興電器服務中心有限公司安排檢查及維修。
5. 在連接電源後,切勿移動本產品。
6. 移動本產品時,緊握產品背後提手位置。放下產品時,小心不要夾住手指。
7. 移動、清潔或進行任何維修前,必須先關閉電源,並拔出電源適配器。
8. 在插入或拔除適配器時,應手握穩適配器本身,不要抓住電源線。切勿在電源線上放重物、夾住、改裝、用力拉扯或扭曲電源線。
9. 嚴禁在地毯下擺放電源線,電源線不能被地毯、其他裝置或類似物品覆蓋。電源線應遠離行走區域,放置在不會被絆倒的地方。
10. 拔除電源適配器前必須關閉產品上的所有功能操作。
11. 長時間不使用本產品時,應拔下電源適配器。包好本產品防止灰塵進入機內,並放置乾燥通風處存放。
12. 切勿在進風口或出風口處放置任何物品或遮蓋物。確保風口保持暢通,並無灰塵、絨毛、頭髮或其他任何可能阻礙空氣流通的障礙物。
13. 產品必須平放使用,前方保持 30 厘米空間,機側及背部則保持 15 厘米空間,以確保產品保持空氣流通。切勿放置產品在牆櫃及櫥櫃使用,切勿堵塞排氣口。
14. 本產品應放置在遠離熱源、周圍無腐蝕性氣體,通風良好且乾燥的地方;不能在室外、潮濕、高溫的地方使用。
15. 嚴禁將本產品、電源線、電源適配器浸入水中;或被水濺濕;或靠近熱源,以免造成觸電或火災。
16. 切勿在本產品附近使用任何空氣清新劑或類似產品。切勿對本產品使用清潔劑或潤滑劑。
17. 避免產品出風口長時間、直接向嬰幼兒吹風。
18. 為了安全起見,當人離開產品時,必須關機,以免發生意外事件。
19. 切勿擅自改裝產品或使用非生產商提供的原裝配件,否則可能造成危險及保養無效。
20. 切勿在有爆炸性或易燃氣體的環境中操作本產品及其部件。
21. 嚴禁接觸旋轉中的風扇部件。
22. 切勿將本產品懸掛或安裝在牆壁或天花板上。
23. 本產品只可使用隨機的電源適配器。
24. 應當對小孩進行監管,以確保他們不會玩耍本產品。

2. 清潔和保養


1. 必須在待機模式下拔除電源適配器後，才可進行清潔。
2. 切勿將電源線、適配器或主機浸在水中清潔或在水龍頭下沖洗。為防止產品損壞，不要讓水滲入產品內部零件。
3. 切勿使用粗糙的潔具(如鋼絲刷)、有毒或含腐蝕性的清潔劑進行清潔。
4. 使用乾軟布輕輕擦拭產品表面；如表面比較髒，可使用稀釋的中性清潔劑及微濕軟布進行擦拭；然後再用乾軟布抹乾。
5. 使用軟刷或吸塵器清潔進風口和出風口的灰塵，積聚太多灰塵會影響產品使用效果，在灰塵較少時及時進行清潔。建議最少每個月清潔產品一次。
6. 清潔完畢後，必須待產品完全乾燥才可使用。
7. 儲存時，切勿將電源線纏繞在產品四周或壓住電源線，以免造成電源線損壞。
8. 如長時間不使用本產品，應將產品收藏回包裝盒內並放置在乾燥陰涼且安全的地方。

3. 產品規格

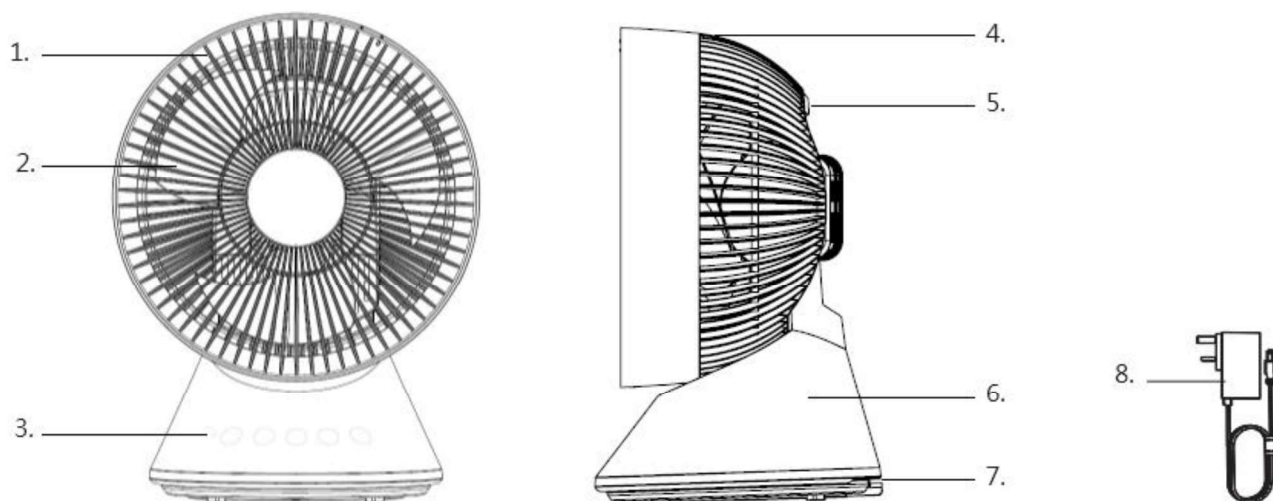
3.1 風扇

| | |
|------------------|---|
| 產品型號 | RCF-S8W |
| 額定電壓 | 12 伏特  |
| 額定功率 | 20 瓦 |
| 產品尺寸 (闊×深×高) (約) | 250 x 200 x 340 毫米 |
| 淨重 (約) | 1.45 公斤 |

3.2 電源適配器

| | |
|----------------|--|
| 輸入電壓 / 頻率 / 電流 | 100-240 伏特~, 50/60 赫茲, 0.8 安培 |
| 輸出電壓 / 電流 | 12 伏特  , 2.0 安培 |

4. 產品說明



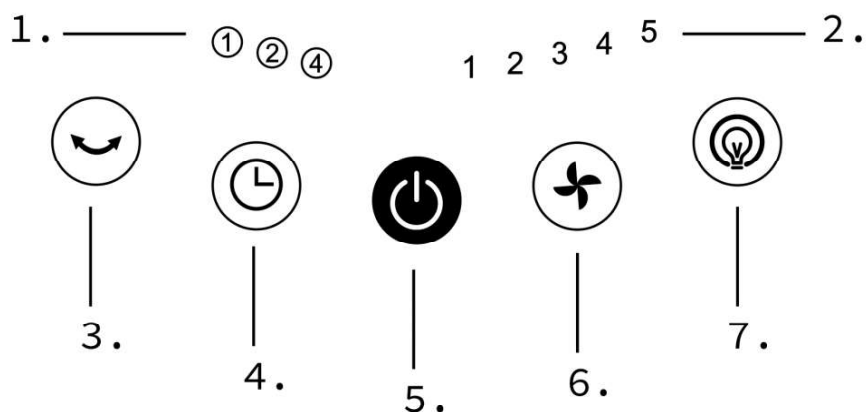
| | |
|---------|----------|
| 1. 前網 | 5. 提手 |
| 2. 扇葉 | 6. 主機 |
| 3. 控制面板 | 7. 電源線接口 |
| 4. 後網 | 8. 電源適配器 |

5. 操作說明

5.1 產品使用

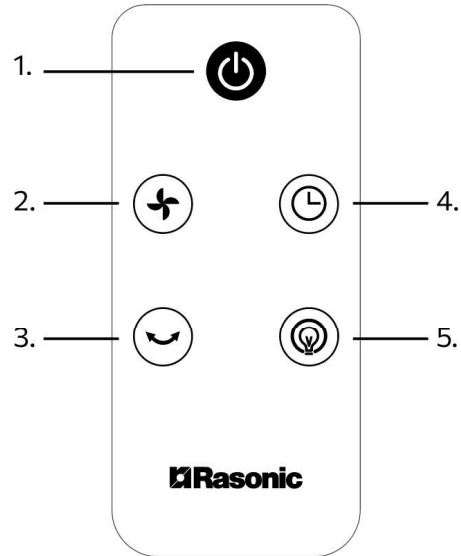
1. 接通電源後，產品會發出提示音，並進入待機狀態。
2. 本產品必須水平放置使用，嚴禁放置在不平穩的地方(如有斜度、柔軟的表面)，以避免本產品翻倒造成損壞或者故障；嚴禁在高溫潮濕的地方使用本產品(如浴室、廚房)。
3. 切勿在進風口或出風口處放置任何物品或遮蓋物(例如窗簾)。確保風口保持暢通，並無灰塵、絨毛、頭髮或其他任何可能阻礙空氣流通的障礙物。
4. 產品前方必須保持 30 厘米空間，機側及背部則保持 15 厘米空間，以確保產品保持空氣流通。切勿放置產品在牆櫃及櫥櫃使用，切勿堵塞排氣口。

5.2 控制面板



| 序號 | 控制面板 | 說明 |
|----|---|--------------------------|
| 1. | 定時指示燈 | 開啟定時功能時，此指示燈亮起。 |
| 2. | 風速指示燈 | 開啟風速功能時，此指示燈亮起。 |
| 3. |  | 啟動或停止搖擺功能。 |
| 4. |  | 循環切換計時器時間：1-2-4-取消。 |
| 5. |  | 啟動 / 待機。 |
| 6. |  | 切換風速 (在 1-2-3-4-5檔之間循環)。 |
| 7. |  | 循環切換氣氛燈亮度：弱-中-強-取消。 |

5.3 遙控器面板



| 序號 | 按鍵 | 說明 |
|----|----|--------------------------|
| 1. | | 啟動 / 待機。 |
| 2. | | 切換風速 (在 1-2-3-4-5檔之間循環)。 |
| 3. | | 啟動或停止搖擺功能。 |
| 4. | | 循環切換計時器時間：1-2-4-取消。 |
| 5. | | 循環切換氣氛燈亮度：弱-中-強-取消。 |

5.4 遙控器操作指南

使用遙控器

遙控器已安裝電池，首次使用前先抽出絕緣膠片。

注意：使用遙控器時，將遙控器對準本產品的控制面板進行操作。

更換電池

如電池電力耗盡，更換方法如下：

1. 如下圖所示取出電池座；



2. 更換新的 CR2032 鈕扣電池，極性標記顯示在遙控器背面；
3. 關上電池座。

重要提示

1. 嚴禁為本產品電池充電！將遙控器放置在兒童無法接觸的地方，切勿吞服電池！
2. 如果遙控器按鍵失靈，嘗試更換新電池。
3. 安裝電池時，注意電池朝向，切勿裝反。
4. 使用本產品的遙控器時，其他電器可能會產生反應。這是由於遙控器的頻率產生重疊而發生的現象，產品本身並無品質問題。為了避免誤操作，操作時應將遙控器遠離其他電器。
5. 如長時間不使用遙控器時，取出電池，以免電池漏液損壞遙控器。
6. 電池必須按照正確的極性方向插入。
7. 萬一錯誤吞食，應從速求診。

6. 故障排除

| 故障情況 | 可能原因 | 解決方法 |
|----------|-----------------|----------------------|
| 無法開機 | 電源插頭沒有插上或接觸不良。 | 把電源插頭插穩。 |
| | 產品損壞。 | 聯絡信興電器服務中心有限公司檢查及維修。 |
| 無法關機 | 產品損壞。 | 聯絡信興電器服務中心有限公司檢查及維修。 |
| 扇葉突然停止轉動 | 誤觸控制面板按鍵。 | 重新開機。 |
| | 電源適配器連接鬆動。 | 檢查電源適配器是否完全插入電源插座。 |
| | 有異物觸碰扇葉。 | 移除異物。 |
| 遙控器失靈 | 電池電力耗盡。 | 更換新電池。 |
| | 電池方向安裝錯誤。 | 按正確的方向重新安裝電池。 |
| | 遙控器沒有對準主機信號接收器。 | 對準控制面板操作。 |

*如使用以上方法仍未能解決故障，立即停止使用，並聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查及維修。

7. 特別聲明

1. 本說明書的內容經過核對，如有任何印刷錯誤或內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀及規格以廠方生產資料為準。
3. 使用說明書的電子副本可以經電子郵件發送至用戶，如有需要，可致電信興電工工程有限公司：2861 2767。

8. 售後服務

信興電工工程有限公司授權信興電器服務中心有限公司(“服務中心”)提供一年保修服務並由發票/換購收據上的日期起計。服務中心保留所有更改保修條款的權利，恕不另行通知，有關保修條款詳情，可參閱本公司網站。

1. Important Safeguards (Be sure to read carefully and follow these safety directions)

1. Strictly follow the precautions below to prevent injury or property damage to the user or others.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Do not connect with other high wattage appliances under the same socket, or overuse extension cords to avoid overloading the electrical load and causing fire or other dangers.
4. Always check the condition of the appliance, power cord and adapter. If any damage is found, stop using the appliance immediately to avoid hazard and contact Shun Hing Electric Service Centre Limited to check and repair.
5. Do not move this appliance after connecting it to the power source.
6. When moving this appliance, hold it firmly by the handle at the back. When putting the appliance down, be careful not to pinch your fingers.
7. Before moving, cleaning, or performing any maintenance, the power must be turned off and the power adapter unplugged.
8. When inserting or removing the adapter, hold the adapter itself firmly and do not grab the power cord. Never place heavy objects on the power cord, clamp, modify, pull or twist it.
9. Power cord must not be placed under carpets or covered by carpets, other fixtures, or similar items. Power cord should be kept away from walking areas and placed in places where they will not cause tripping.
10. All functions on the appliance must be turned off before unplugging the power adapter.
11. When not using this appliance for a long period of time, unplug the power adapter. Pack the appliance to prevent dust from entering and store it in a dry, well-ventilated place.
12. Never place any items or obstructions at the air inlet or outlet. Ensure the air vents are unobstructed and free of dust, lint, hair, or any other obstructions that may hinder airflow.
13. The appliance must be used on a level surface, with 30 cm of space in front and 15 cm of space on the sides and back to ensure air circulation. Do not place the appliance in wall cabinets or cupboards and do not block the exhaust vents.
14. This appliance should be placed in a well-ventilated and dry place away from heat sources and free from corrosive gases; it should not be used outdoors, in humid or high-temperature environments.


15. Do not immerse this appliance, power cord, or power adapter in water; or allow them to get wet; or place them near heat sources to avoid electric shock or fire.
16. Do not use any air fresheners or similar appliances near this appliance. Do not use cleaning agents or lubricants on it.
17. Avoid continuously exposure of direct wind from the appliance especially to infant and children.
18. For safety reasons, shut down the appliance before the user leave the appliance so as to avoid accidents.
19. Do not modify the appliance or use non-original parts provided by the manufacturer, otherwise it may cause danger and the maintenance service will be invalid.
20. Never operate the appliance or its parts in an environment with explosive or flammable gases.
21. Avoid contact with moving fan parts.
22. Do not hang or mount the appliance on a wall or ceiling.
23. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
24. Children should be supervised not to play with the appliance.

2. Cleaning and Storage


1. The power adapter must be unplugged before cleaning in standby mode.
2. Do not immerse the power cord, adapter, or main unit in water or rinse it under running water. To prevent damage, do not allow water to seep into the internal parts.
3. Do not use rough cleaning tools (such as steel brush), toxic, or corrosive cleaning agents to clean.
4. Gently wipe the appliance surface with a dry, soft cloth. If the surface is dirty, use a diluted neutral detergent and wipe with a slightly damp cloth; then dry with a soft cloth.
5. Use a soft brush or vacuum cleaner to clean dust from the air inlet and outlet. Excessive dust accumulation will affect the performance of the appliance; clean promptly when dust levels are low. It is recommended to clean the appliance at least once a month.
6. After cleaning, the appliance must be completely dried up before use.
7. When storing, never wrap the power cord around the appliance or press on the power cord to avoid damaging it.
8. If the appliance will not be used for a long period of time, it should be stored back in the packaging and placed in a dry, cool, and safe place.

3. Product Specifications

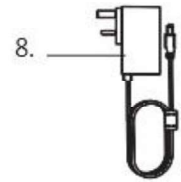
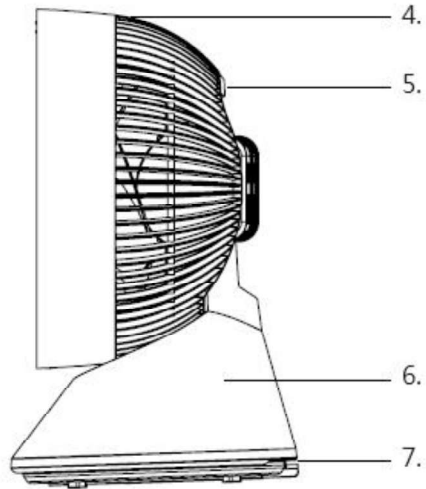
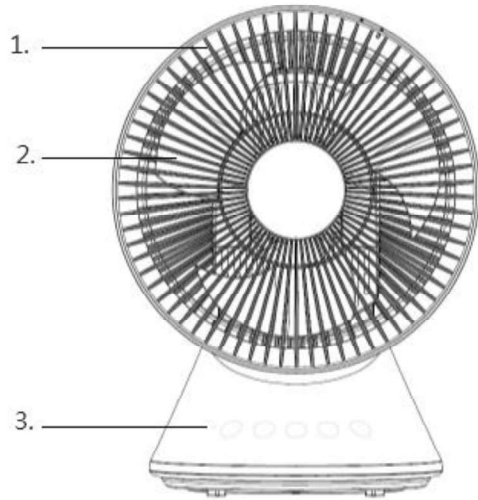
3.1 Fan

| | |
|---|---|
| Model | RCF-S8W |
| Rated voltage | 12V  |
| Rated power | 20W |
| Appliance size (W x D x H) (approx.) | 250 x 200 x 340mm |
| Net weight (approx.) | 1.45kg |

3.2 Power adapter

| | |
|-------------------------------------|--|
| Input voltage / frequency / current | 100-240V~, 50/60 Hz, 0.8A |
| Output voltage / current | 12V  , 2.0A |

4. Product Parts



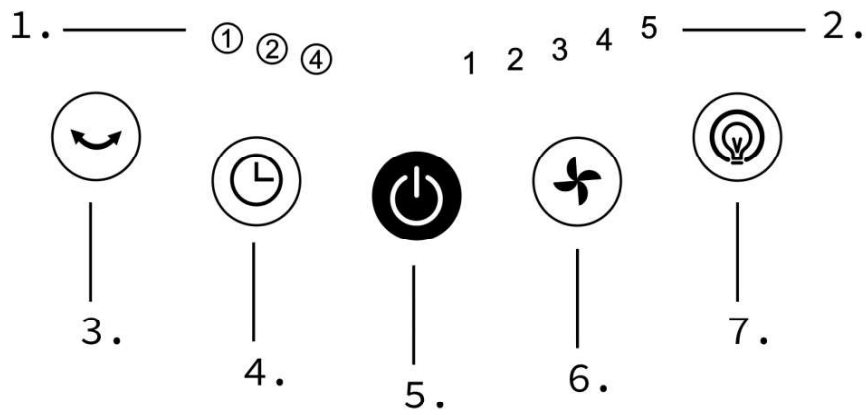
| | |
|------------------|-------------------------|
| 1. Front Cover | 5. Handle |
| 2. Fan Blades | 6. Main Unit |
| 3. Control Panel | 7. Power Cord Connector |
| 4. Back Guard | 8. Power Adapter |






5. Operating Instructions

5.1 How to use

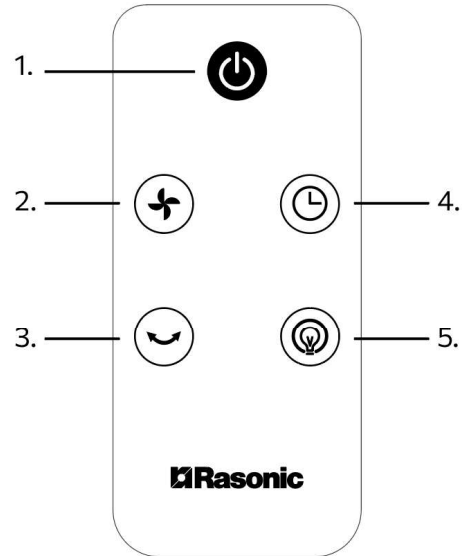
1. After power is connected, the appliance will emit a beep and enter standby mode.
2. This appliance must be used horizontally. Do not place it on unstable surfaces (such as sloping or soft surfaces) to avoid tipping over and causing damage or malfunction. Do not use this appliance in hot and humid environments (such as bathrooms or kitchens).
3. Never place any items or obstructions (such as curtains) at the air inlet or outlet. Ensure the air vents are unobstructed and free of dust, lint, hair, or any other obstructions that may hinder airflow.
4. Keep 30 cm of space in front of the appliance and 15 cm of space on the sides and back to ensure air circulation. Do not place the appliance in wall cabinets or cupboards, and do not block the exhaust vents.






5.2 Control Panel



| No. | Control Panel | Instruction |
|-----|---|---|
| 1. | Timer Indicator | This indicator light illuminates when the timer function is enabled. |
| 2. | Fan Speed Indicator | This indicator light illuminates when the fan speed function is enabled. |
| 3. |  | Start or stop the swing function. |
| 4. |  | Cycle through the timer duration: 1-2-4-Cancel. |
| 5. |  | Start-up / Standby. |
| 6. |  | Switch the fan speed (cycles through level 1-2-3-4-5). |
| 7. |  | Cycle through the mood light brightness: weak - medium - strong - cancel. |

5.3 Remote Control Panel



| No. | Button | Instruction |
|-----|---|--|
| 1. |  | Start-up / Standby. |
| 2. |  | Switch the fan speed (cycles through level 1-2-3-4-5). |
| 3. |  | Start or stop the swing function. |
| 4. |  | Cycle through the timer duration: 1-2-4-Cancel |
| 5. |  | Cycle through the mood light brightness: weak - medium - strong - cancel. |

5.4 Remote Control Operation Instructions

How to use

The remote control is pre-charged with battery. Remove the insulating film before first use.

Note: When using the remote control, aim it at the control panel of the appliance.

Replace the battery

If the battery is dead, replace it as follows:

1. Remove the battery holder as shown in the picture below;



2. Replace with a new CR2032 battery, the polarity mark shown on the back of the remote control;
3. Close the battery holder.

Important Notes

1. Do not recharge the battery for this appliance! Keep the remote control out of reach of children. Do not swallow the battery!
2. If the remote control buttons does not respond, replace a new battery.
3. When installing the battery, pay attention to the polarity; do not reverse install.
4. When using this remote control, other electrical appliances may react. This is due to overlapping frequencies between the remote controls and is not a quality issue. To avoid accidental operation, keep the remote control away from other electrical appliances during operation.
5. If the remote control will not be used for a long period of time, remove the battery to prevent leakage and damage.
6. Battery must be inserted with the correct polarity.
7. In case of accidental swallowing, seek medical attention immediately.

6. Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Solution |
|--------------------------------------|--|---|
| Appliance does not turn on | Power plug is not plugged in properly. | Plug in the power plug properly. |
| | Appliance is damaged. | Contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. to check and repair. |
| Appliance cannot turn off | Appliance is damaged. | Contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. to check and repair. |
| Fan blades suddenly stopped rotating | Accidental activation of the control panel button. | Restart the appliance. |
| | Loose power adapter connection. | Check the power adapter is fully inserted into the power outlet. |
| | Foreign object touching the fan blades. | Remove the foreign object. |
| Remote control does not respond | Battery is dead. | Replace a new battery. |
| | Battery polarity is reversed. | Reinstall the battery and make sure the polarity is correct. |
| | Remote control is not aimed directly at the signal receptor. | Aim remote control directly at the control panel. |

*If the above solutions cannot fix the problem, stop using immediately and contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. to check and repair.

..

7. Special Avowal

1. The information above has been checked; our company reserves the hermeneutic power to any print errors or misunderstanding on the content.
2. Please note that any technology improvement will be added to the new versions of operation manual without any prior notices. The appliance appearance and specification are subject to the actual appliance.
3. E-copy of operation manual can be sent by e-mail on request, please call Shun Hing Electric Works and Engineering Co., Ltd at 2861 2767.

8. After Sales Service

Shun Hing Electric Works & Engineering Co., Ltd. authorizes Shun Hing Electric Service Centre Ltd. ("SHESC") to offer one year warranty service to the appliance commencing from the date of purchase invoice or redemption voucher. SHESC reserves the right to change the warranty terms without prior notice. For details of the warranty terms, you can refer to our website.



SHUN HING GROUP
信興集團
SINCE 1953

Rasonic 樂信牌

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心9樓

電話：2861 2767

圖文傳真：2865 6706

網址：<http://www.shew.com.hk>

電郵：shew@shunhinggroup.com

Office: 9/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, H.K.

Tel: 2861 2767

Fax: 2865 6706

Website: <http://www.shew.com.hk>

E-mail: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 Maintenance and Repair Service:

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

電話：2406 5666

圖文傳真：2408 0316

網址：<http://www.shesc.com/zh>

11/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T. H.K.

Tel: 2406 5666

Fax: 2408 0316

Website: <http://www.shesc.com/en>

客戶服務中心

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心B座9樓

澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈(第一期)2樓F座

Customer Service Centre

1/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T.

9/F, Block B, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

Avenida de Venceslau de Morais, No. 149, 2 andar - F, Edf, Industrial Keck Seng (Bloco 1), Macau

有關最新之香港及澳門客戶服務中心資料，參閱信興服務中心網址：<http://www.shesc.com/zh>

For the latest information of Hong Kong and Macau service centre, please visit <http://www.shesc.com/en>

RCF-S0126